

# СОВЕТСКАЯ БЕЛОРУССИЯ

ОРГАН ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА И МИНСКОГО ОБКОМА КП(б)Б

№ 271 (3741)  
ВОСКРЕСЕНЬЕ  
24  
НОЯБРЯ  
1940 года

Цена 10 коп.

СЕГОДНЯ В НОМЕРЕ:

**ПЕРЕДОВАЯ:** За высокую грамотность учащихся.  
**Приветствие** Центрального Комитета ВП(б) и Совета Народных Комиссаров ССР армянскому народу (1 стр.).  
**Приветствие** Президиума Верховного Совета ССР армянскому народу (1 стр.).  
**Подготовка** ко Дню Сталинской Конституции (1 стр.).  
**По Советскому Союзу.**  
**Всебелорусское социалистическое соревнование** (1 стр.).

**ПАРТИЙНАЯ ЖИЗНЬ:** Кошкин. — О фланговой дисциплине в партийных организациях. А. Алесков. — Ученая секретаря партийного бюро. Тумин. — Антифашистскую пропаганду проводить систематически. Н. Анисов. — Парторганизация и подготовка молодежи к работе. (2 стр.).  
**ИЗБИРАТЕЛЬНАЯ КАМПАНИЯ** В ЗАПАДНЫХ ОБЛАСТЯХ БССР. С. Серонин. — Перед выборами. С. Г. Федорцов. — Наши кандидаты (2 стр.).  
В Прокуратуре Белорусской ССР (4 стр.).

**Пируэлл А. С.** — Советская Армения (2 стр.).  
**М. Сарычев.** — Улучшить работу Брестской дороги (3 стр.).  
**Г. Березкин.** — Илья Буназа (3 стр.).  
**Приветие** в ремесленные, непроизводственные училища и школы ФЗО. (3 стр.).  
**ИЗ ЖИЗНИ КРАСНОЙ АРМИИ.** Ст. Намин. — Боевые будни молодого пополнения (3 стр.).  
**ЗА РУБЕЖОМ:** Англо-германская война. Итало-греческая война. Присоединение Румынии к пакту трех держав. (4 стр.).

## ЗА ВЫСОКУЮ ГРАМОТНОСТЬ УЧАЩИХСЯ

Большая работа ждет каждого школьника советской школы, готовящегося вступить на широкую дорогу самостоятельной жизни. Стахановский труд на предприятиях, на полях, в бригадах, в рядах Красной Армии, учеба в вузах и техникумах — все это требует высокой грамотности, глубоких знаний, умения применять эти знания на практике. Эти знания и умения — основа нашей культуры, основа нашей жизни. Мы должны воспитать в наших школьниках умение учиться, умение работать, умение бороться за высокие результаты. Мы должны воспитать в наших школьниках любовь к труду, любовь к знаниям, любовь к своей Родине.

Высокая грамотность учащихся приобретает сейчас особое значение. Задача школы — научить ученика не только грамотности, но и правильно излагать свои мысли, устно и письменно. Школа должна обогатить лексикон учащихся, привить им вкус к литературному языку, воспитать способность чувствовать в речи правильное и неправильное. Школа должна научить учащихся сознательно бороться за культуру своей речи. Без высокой грамотности невозможно плодотворная деятельность человека на любом поприще.

В нашей школе есть немало примеров работы учителей, добившихся высокой грамотности своих учеников. К числу таких мастеров педагогического дела следует отнести и преподавателей русского языка и литературы заслуженных учителей школы тов. Чернышова, Баран (Минск), Кривичеву (Борисов), учителя Кривичев (Витебский район) и многих других. Глубокое знание и любовь к своему делу, систематическая работа над собой, неустанные поиски новых методов в преподавании своего предмета — вот что выгодно отличает работу этих учителей. Именно в этом «секрете» их успеха, «секрете» стопроцентной успеваемости по языку в их классах. Их ученики выступают в жизни высокообразованными, вполне подготовленными людьми.

Но во многих школах нашей республики мы еще встречаемся с учащимися, которые обладают весьма ограниченными культурными кругозором, словарный запас которых очень беден. У таких учеников, как правило, отсутствуют элементарные навыки орфографической и пунктуационной грамотности. Совершенно правильно отдельные педагоги видят причину низкой успеваемости школьников по языку в больших «паках», в том, что скучно и неинтересно ведется преподавание этой дисциплины во многих и многих классах.

Но это не главная причина, не основная. Главная, решающим звеном в проблеме грамотности школьников нужно считать вопрос о преподавательских надрах. Только высококвалифицированные, хорошо подготовленные учителя в конечном счете решают вопрос грамотности школьников.

А надо сказать, что учителя — центральная фигура в нашей школе — органы народного образования уделяют все еще мало внимания. Ежегодно в школы приходит большая армия молодых педагогов, некоторые из них не имеют законченного педагогического образования. И они особенно нуждаются в помощи и внимании со стороны органов народного образования, педагогических кабинетов, с которыми более опытные педагоги из старшего поколения нашего учителя. Но этой помощи молодой учитель в большинстве случаев не получает. Не имея достаточно глубоких знаний по своему предмету, не имея еще практического опыта в работе, такой учитель, предоставленный самому себе, конечно, не может справиться с задачей школы — готовить грамотных, культурных людей.

Очень важно подчеркнуть здесь и момент личной заинтересованности учителя,

личного желания и стремления работать над повышением своих знаний. Как часто мы встречаем таких учителей, которые не хотят повышать своих знаний! А это приводит к тому, что учитель отстает от жизни, круг его знаний все меньше удовлетворяет задачи нашей школы.

Людей, не работающих над собой, считающих, что они все знают и им больше учиться незачем, еще немало встречается в нашей советской семье педагогов. С такими «учителями» в нашей школе мы мириться не можем, ибо в силу ограниченности своих собственных знаний они не могут дать необходимые знания своим ученикам.

Широко образованного, полилингвального и хорошо осведомленного в своей специальности учителя мы будем иметь лишь в том случае, если наши педагоги чувствуют нужду более серьезно подойти к подготовке учителей-языковедов, если все кафедры языка и литературы будут укомплектованы высококвалифицированными профессорско-преподавательскими кадрами.

Второй основной причиной неуспеваемости учащихся по языку следует считать плохую организацию преподавания языка в наших школах. В самом деле, изучение русского и белорусского языков во многих школах сводится лишь к изучению грамматики, т. е. простому заучиванию правил и определений. А без понимания закономерности в развитии языка и связи между отдельными явлениями в жизни языка народа изучение грамматики превращается в мертвую формулу.

Многие наши преподаватели-языковеды забывают, какое большое значение имеет применение наглядности на уроках чтения, грамматики и письма. Между тем, наглядность — один из важнейших приемов обучения школьников, и применение его надо не только в преподавании таких прикладных дисциплин как химия, физика, биология и т. д., но и в преподавании языка.

Большим недостатком в преподавании языка в наших школах является чрезмерное увлечение диктантами. Диктанты, конечно, нужны, но в меру и не в ущерб другим видам письменных работ. Наши учителя выполняют очень мало творческих работ — изложений, сочинений по картинке, на свободные темы и т. д. Между тем, такие работы мобилизуют мысли учащихся, обогащают их опытом в применении теории в практике. Самостоятельные работы придают ученикам и необходимые грамматические навыки.

Большое значение имеет связь изучения грамматики с литературным чтением, с живой речью. Произведения классиков, лучшие образцы современной советской литературы, статьи из журналов и газет, лучшие образцы фольклора — все это богатый, содержательный материал для занятий по языку в классе.

Нельзя забывать и о внеклассном чтении учащихся. Ученики, систематически читающие лучшие художественные произведения, как правило, — наиболее грамотные, более культурные и речью — устная и письменная. И тут велика направляющая роль преподавателя. Он должен руководить чтением своих учащихся, помогать им в выборе книг и т. д.

Борьбу за высокую грамотность учащихся одним фронтом должны вести все учителя, преподаватели всех дисциплин в школе. Только тогда мы добьемся желательных результатов в этом деле.

Учителям Белоруссии надо приложить все усилия к тому, чтобы покончить с низкой успеваемостью по языку в наших школах. И в этом мы должны помочь, в первую очередь, органам народного образования.

## Центральному Комитету КП(б) Армении Президиуму Верховного Совета Армянской ССР Совету Народных Комиссаров Армянской ССР

Центральный Комитет Всесоюзной коммунистической партии (большевиков) и Совет Народных Комиссаров Союза ССР приветствуют рабочих, колхозников и интеллигенцию Армянской Советской Социалистической Республики с двадцатилетием установления советской власти в Армении. 20 лет назад армянский народ, руководимый большевистской партией, при братской помощи великого русского народа, сбросил иго буржуазии и ее презренных лакей — дашнаков и стал на путь социалистического строительства. Наследя отсюда в прошлом национальная разнь, вражда, которую насаждал партия при помощи дашнаков среди народов Армении.

Из отсталой в прошлом страны Армении за годы советской власти превратилась в передовую социалистическую республику с развитой индустрией и культурным сельским хозяйством. Построено свыше 25 новых промышленных предприятий: комбинат синтетического каучука «Совирек», Кироваканский химический завод, Ереванский машиностроительный завод, Ленинаканский текстильный комбинат, Алаверди-ский машиностроительный завод, Давалунский цементный завод, консервный завод, мясокомбинат и др. Продукция крупной промышленности по сравнению с 1913 годом выросла в 22 раза. Построены крупные электростанции — Бакарянская ГЭС и Дзоразг. В настоящее время в Армении вырабатывается электроэнергия в 72 раза больше, чем в 1913 году. Производятся фруктов-овощных консервов в 17 раз, выработана виноградного вина — в 5 раз.

Большим успехов трудящиеся Армянской ССР добились также в области сельского хозяйства, особенно в деле развития плодово-виноградных насаждений и технических культур. Почти в три раза выросла площадь садов и виноградников. Доляны Советской Армении изрезаны оросительными каналами. Орошаемая площадь увеличилась с 97 тыс. гектаров в 1913 году до 180 тыс. гектаров в 1940 году. Урожайность винограда и хлопка увеличилась больше, чем в два раза. На хлопках совхозов и колхозов республики работают свыше 1500 тракторов и 247 комбайнов. 98 процентов всех крестьянских дворов объединены в колхозы.

Советская власть обеспечила быстрый рост материального благосостояния трудящихся и расцвет национальной по форме, социалистической по содержанию культуры армянского народа. До революции в Армении не было высших учебных заведений. Теперь в Армянской Советской Республике девять высших учебных заведений, 45 техникумов и 15 научно-исследовательских институтов. Количество грамотных в Армении увеличилось с 10 процентов до 74. Выросли многочисленные национальные кадры советской интеллигенции — инженеры, учителя, агрономы, врачи, литераторы, артисты.

Центральный Комитет Всесоюзной коммунистической партии (большевиков) и Совет Народных Комиссаров Союза ССР выражают твердую уверенность, что трудящиеся Советской Армении и впредь о большевистской настойчивости будут бороться за дальнейшее развитие промышленности и сельского хозяйства, за новые победы социалистической культуры армянского народа.

Широкое строительство ирригационных сооружений, применение современной сельскохозяйственной техники превратили Армению в республику высокой урожайности зерновых и технических культур и продуктивного животноводства. Получили дальнейшее, более широкое развитие виноградарство, хлопководство и садоводство. Успехи в промышленности и сельском хозяйстве обеспечили неунывающий рост материального благосостояния трудящихся. Широко развитая сеть техникумов и вузов обеспечивает национальными кадрами промышленность и сельское хозяйство. Прогрессная декада армянского искусства в Москве продемонстрировала высокий уровень развития национальной по форме и социалистической по содержанию культуры армянского народа.

Президиум Верховного Совета СССР выражает полную уверенность в том, что трудящиеся Армянской ССР добьются еще больших успехов на фронте хозяйственного и культурного строительства, обеспечат дальнейшее укрепление оборонной мощи страны и вместе со всеми народами Советского Союза под руководством коммунистической партии и великого Сталина победят вперед по пути к коммунизму.

Верховного Совета СССР М. МАЛИНИН, Верховного Совета СССР А. ГОРНИН.

Председатель Президиума  
Секретарь Президиума

своей ССР добились также в области сельского хозяйства, особенно в деле развития плодово-виноградных насаждений и технических культур. Почти в три раза выросла площадь садов и виноградников. Доляны Советской Армении изрезаны оросительными каналами. Орошаемая площадь увеличилась с 97 тыс. гектаров в 1913 году до 180 тыс. гектаров в 1940 году. Урожайность винограда и хлопка увеличилась больше, чем в два раза. На хлопках совхозов и колхозов республики работают свыше 1500 тракторов и 247 комбайнов. 98 процентов всех крестьянских дворов объединены в колхозы.

Советская власть обеспечила быстрый рост материального благосостояния трудящихся и расцвет национальной по форме, социалистической по содержанию культуры армянского народа. До революции в Армении не было высших учебных заведений. Теперь в Армянской Советской Республике девять высших учебных заведений, 45 техникумов и 15 научно-исследовательских институтов. Количество грамотных в Армении увеличилось с 10 процентов до 74. Выросли многочисленные национальные кадры советской интеллигенции — инженеры, учителя, агрономы, врачи, литераторы, артисты.

Центральный Комитет Всесоюзной коммунистической партии (большевиков) и Совет Народных Комиссаров Союза ССР выражают твердую уверенность, что трудящиеся Советской Армении и впредь о большевистской настойчивости будут бороться за дальнейшее развитие промышленности и сельского хозяйства, за новые победы социалистической культуры армянского народа.

Совет Народных Комиссаров СССР

еких отраслей промышленности и сельского хозяйства.

Широкое строительство ирригационных сооружений, применение современной сельскохозяйственной техники превратили Армению в республику высокой урожайности зерновых и технических культур и продуктивного животноводства. Получили дальнейшее, более широкое развитие виноградарство, хлопководство и садоводство. Успехи в промышленности и сельском хозяйстве обеспечили неунывающий рост материального благосостояния трудящихся. Широко развитая сеть техникумов и вузов обеспечивает национальными кадрами промышленность и сельское хозяйство. Прогрессная декада армянского искусства в Москве продемонстрировала высокий уровень развития национальной по форме и социалистической по содержанию культуры армянского народа.

Президиум Верховного Совета СССР выражает полную уверенность в том, что трудящиеся Армянской ССР добьются еще больших успехов на фронте хозяйственного и культурного строительства, обеспечат дальнейшее укрепление оборонной мощи страны и вместе со всеми народами Советского Союза под руководством коммунистической партии и великого Сталина победят вперед по пути к коммунизму.

Верховного Совета СССР М. МАЛИНИН, Верховного Совета СССР А. ГОРНИН.

Председатель Президиума  
Секретарь Президиума

## Всебелорусское социалистическое соревнование ЛЕСОРУБОВ И ВОЗЧИКОВ

В лесопромыслах и механизированных пунктах треста Минлеспротмаш широко развернулось социалистическое соревнование лесорубов и возчиков за выполнение и перевыполнение планов заготовок и вывозки леса. Соревнование дало свои результаты. Если за пятидневку с 10 по 15 ноября по тресту было заготовлено 24.100 кубометров леса, то за следующую пятидневку с 15 по 20 ноября было уже заготовлено 32.100 кубометров, что составляет 134 процента плана этой пятидневки.

Следует отметить хорошую работу Удесского лесхоза. Выполнив в XXIII годовщине своей годового плана заготовки и вывозки леса, лесхозов идет впереди других предприятий треста по выполнению своего квартального увеличенного задания. За успешное выполнение годового плана на первом лесной промышленности БССР тов. Гайсинский премирован директором лесхоза тов. Рейдер и его заместителем тов. Пушицкий. Выделены 3 тысячи рублей на премирование лучших лесорубов и возчиков.

Хорошо работал в ноябре Ивановский механизированный пункт (Березинский район). Здесь заготовлено 2.800 кубометров леса, вместо 2.400 кубометров по плану. Ивановский лесхозов выполнил свое задание как по заготовке, так и по вывозке. Лесхозов лесхозов должен был за пятидневку заготовить 2 тысячи кубометров, а заготовил 2.600 кубометров.

Хуже идет вывозка леса. За последнюю пятидневку вывезено всего лишь 9.700 кубометров, т. е. даже меньше, чем в предыдущую пятидневку (было вывезено около 14 тысяч кубометров).

Это объясняется тем, что в большинстве районов очень нехватка вывозных колесных повозок. Особенно плохо вывозит лес колхозы Краснослободского района. Ежедневно в лесу должны работать 100 кол-

хозных повозок, а работают только 3 повозки, в Стародорожском районе должны работать 240 повозок, а работают 11. По-прежнему плохо положение с вывозкой леса в Холостенском районе. Здесь работают только 28 повозок вместо 470. Это прямой результат отсутствия внимания со стороны районных советских и партийных организаций к вопросам заготовки и вывозки леса.

В Червеньском лесхозе оборудована лаборатория по восстановлению химическим способом отработанных напильников. Лесхозов не только обеспечил себя напильниками на весь квартал, но и оказал помощь Ивановскому механизированному пункту и Пушковскому лесхозов. Эти предприятия получили от Червеньского лесхоза: одно 200 напильников, а второе — 1000.

14 ноября рабочие Мало-Ситнянского механического лесопункта обсуждали обращение столбцовских лесорубов об организации соревнования за досрочное выполнение плана лесозаготовки и лесовывозки. Звено лесорубов тов. Журкова взяло на себя обязательство заготовить в течение года 20.000 куб. метров древесины.

Слова лесорубов не расходятся с делом. С первых же дней соревнования звено из 200-280 человек выполняет нормы на 200-280 процентов. Администрация создала все условия для выполнения работы звена. Для лесорубов создано уютное общежитие вблизи лесосеки. Тула же доставляется обед.

На лесопункте работает звено лесорубов из сезонников, автеновой тов. Глостовенко. Это звено и в прошлом году показывало прекрасные образцы работы. На-днях организовано новое звено лесорубов — тов. Глодзев. Лесорубы, входящие в это звено, раньше работали парно.

## В СТЕКОЛЬНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

БЫХОВ. (По телефону). 22 и 23 ноября на собраниях рабочих окончен завод «Ильич» обсуждалось обращение стеклозавода «Неман» о выполнении и перевыполнении плана 1940 года. Рабочие завода «Ильич» поддержали инициативу неманцев и включились в республиканское соревнование стеклозаводов. Они взяли на себя ряд конкретных обязательств: выполнение норм выработки всеми рабочими (на заводе имеет место массовое невыполнение норм выработки), досрочное выполнение и технического брака и боя стекла до минимума. Рабочие механического цеха обязались поставить цеху обработки только высококачественно отремонтированное формовое хозяйство и инструмент. Решено широко развернуть техническую учебу, к 25 декабря полностью освоить нормы выработки на вновь устанавливаемых полуавтоматах «Шиллера».

Между сменами и бригадами завода заключены индивидуальные социалистические договоры.

БОБРУЙСК. (По телефону). Рабочие, служащие, инженерно-технические работники стеклозавода «Боминтер» обсуждали

на своих собраниях обращение коллектива стеклозавода «Неман» о развертывании республиканского социалистического соревнования стеклозаводов на выполнение и перевыполнение производственных заданий 1940 года.

Коллектив стеклозавода «Боминтер» принял этот вызов и включился в республиканское социалистическое соревнование. Коллектив завода взял на себя следующие обязательства: выполнить производственную программу за ноябрь и декабрь не меньше чем на 105 проц, как в количественном, так и в качественном выражении; снизить брак мастера, технического брака и боя стекла до минимума; до 1 января 1941 года подготовить кадры рабочих по освоению полуавтоматов «Шиллера», подготовить 15 напильников, 30 операторов первой и второй ступи.

Инженерно-технические работники стеклозавода «Боминтер» обязались поддерживать исключительно высококачественную стеклокачество, проводить ежедневно с рабочими завода техническую учебу.

Коллектив стеклозавода «Боминтер» вызвал на социалистическое соревнование стеклозавод «Ильич» (Быховский район).

## По Советскому Союзу

### САМОРОДНОЕ ЗОЛОТО

Самородок золота весом в 2 килограмма и 37 граммов нашла старательная бригада тов. Яковлева в районе ключа Юр (Якутская АССР). За находку бригада получила от Якутского привокзального комитета свыше 20 тысяч рублей.

### ЖЕНЩИНЫ-ТРАКТОРИСТЫ

Около 1.500 женщин овладели тракторным делом в этом году без отрыва от производства в хозяйствах Наркомхозов Украины. В настоящее время много рабочих совхозов обучается на курсах комбайнеров, шоферов и кинооператоров.



Своими (написанные корки), ковровые тобейки, художественную вышивку делает артель художественной вышивки «Шарк-Гуль» (Ташкент).  
НА СНИМКЕ: лучшая стахановка Мауджуда Дадаева (слева) обучает молодую работницу В. Уманову.  
Фото В. Лепина (Фото ТАСС).

### КНИГА О ЖИЗНИ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

С. М. КИРОВА

Политбюро при ЦК ВП(б) выпускает из печати краткий биографический очерк о С. М. Кирове. В книге описывается жизненный путь Сергея Мироновича — близкий соратник и друг товарища Сталина. В ней рассказывается о детстве и юношеских годах Сергея Мироновича Кирова, деятельности его в годы первой русской революции, на Северном Кавказе,

в период подготовки и проведения Великой Октябрьской социалистической революции.

Отдельные главы книги посвящены роли С. М. Кирова в героической обороне Астрахани, работе его в Азербайджане и на посту руководителя ленинградских большевиков.

Тираж книги — 50.000 экземпляров.

### В СОВЕТСКОЙ КОЛХИДЕ

ПОТИ (Грузинская ССР). (ТАСС). Колхоз превращается в цветущий субтропический сад. Упорным трудом убоют орошены 8.000 гектаров плодороднейшей земли. До конца этого года будет осушено еще около 4.000 гектаров. Там, где несколько лет назад были густые заросли, непроходимая толща, теперь раскинулись живописные колхозные сады, утопающие в зелени. Из малоземельных районов Грузии сюда прибыли переселенцы.

Новое село появилось в местности Натара-Поти, которую прежде река замыкала несколько раз в году. Далеко простерлись цитрусовые плантации и кукурузные поля колхоза имени Чкалова. Заложенные цитрусовый и тутовый питомники. На тутовой плантации — 11 тысяч деревьев. Под кукурузу ежегодно отводится до 150 гектаров. Колхоз имеет свыше 1.300 гектаров плодородной земли, молочно-товарную, коневодческую, свиноводческую и птицеводческую фермы.

### ОБОВЕДЕНИЕ КАРА-КУМОВ

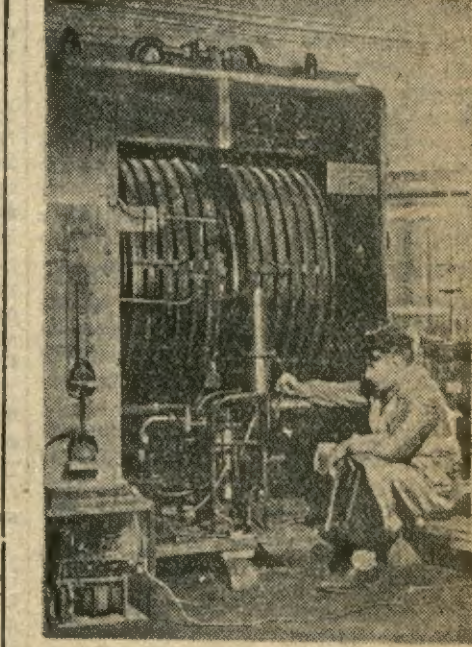
АШХАБАД. (ТАСС). Начались работы по расширению Багата-Керкинского канала, который пропускает воды Аму-Дарья в Каспийский залив. На стройку вышло около 400 колхозников Чардакской области. В течение месяца предстоит вынуть 200 тысяч кубометров грунта.

С начала открытия Каспийского канала года прошла на 62 километра и глубь

### ВЕДРА ИЗ БУМАГИ

Артель «Дыхимиром» организует производство литейных бумажных ведер. Они будут изготовляться из отходов бумаги. Произведенные опыты показали, что ведра отличаются большой прочностью.

В ближайшем времени заканчивается строительство корпуса для производства литейных бумажных ведер. В 1941 году их будет выпущено 150 тысяч штук.



В Радиевом институте Академии наук СССР (Ленинград) ведутся работы по расщеплению атомного ядра урана. Бомбардировка ядра урана производится мощным пучком нейтронов, получаемых с помощью диклорона.  
НА СНИМКЕ: инженер К. А. Бризмейстер у диклорона.  
Фото Л. Беренблит (Фото ТАСС).

## Подготовка ко Дню Сталинской Конституции В Минском горкоме КП(б)Б

На заседании бюро Минского горкома КП(б)Б рассмотрен вопрос о проведении всенародного праздника — Дня Сталинской Конституции СССР.

Бюро Минского горкома КП(б)Б в принятом по этому вопросу решении подчеркивает, что вся агитационно-массовая и пропагандистская работа в период подготовки и проведения всенародного праздника должна быть направлена на показ торжества Сталинской Конституции в СССР и великой дружбы народов Советского Союза; на показ успехов социалистического строительства в нашей стране и победы мудрой сталинской внешней политики, в результате которой граждане новых союзных республик и новых областей строят свою счастливую жизнь под солнцем Сталинской Конституции.

Райкомом КП(б)Б гор. Минска и первичным партийным организациям предложено провести на предприятиях, в учреждениях, учебных заведениях города, а также на бывших избирательных участках беседы и лекции о всенародном празднике — Дне Сталинской Конституции СССР.

## Вечер белорусского поэта Максима Танка

Вчера в минском Доме партпросвещения состоялся большой творческий вечер белорусского поэта Максима Танка. Вечер привлек широкую аудиторию, которая пришла поэта.

Вступительное слово сделал писатель-орденоносец М. Лыньков. С большим докладом о творчестве М. Танка в павской Полыне и в наши советские дни выступил критик тов. Кучар. Он подробно остановился на отдельных произведениях поэта, отметил их большое идейное и художественное значение.

Затем выступил Максим Танк. Он читал свои стихотворения, открыл их поэм. Переводы произведений Танка на еврейском языке читал тт. Ахаларов и Телесин, на русском — тов. Титов и на польском — тов. Главацкий.







## УЛУЧШИТЬ РАБОТУ БРЕСТСКОЙ ДОРОГИ

Немного больше месяца прошло с того дня, когда коллегия Народного комиссариата путей сообщения признала работу Брест-Литовской железной дороги неудовлетворительной.

В приказе вскрыты причины отставания дороги и определены практические задачи командиров и политических работников по улучшению ее работы. Партийные организации дороги провели большую работу по разъяснению решений коллегии НКПС. В результате проведенной партийно-массовой работы, на дороге шире развернулось социалистическое соревнование. В октябре социалистическое соревнование было охвачено около 12 тысяч человек, количество станочников выросло до 3647 человек. В ходе социалистического соревнования с новой силой развернулось движение машинистов-железнодорожников, которыми перевезено сверх нормы 45.584 тонны груза. Лучшее всех паровозов движение работников паровозного дела Луи-но, станочников которого перевезли сверх нормы 34.152 тонны груза.

Лучшие машинисты д. Барановичи, Филиппов и Борисов добились пробы паровоза между пунктами до 15 тысяч километров. Машинист д. Брест тов. Самохвалов в течение 7 месяцев не имел ни одного случая межремонтного ремонта. Замечательных результатов в работе добились электровосстановители д. Брест тов. Кожемякин, систематически выполняющий по 4 норм. В отдельные дни Кожемякин дает по 8 норм.

Социалистическое соревнование дало возможность несколько улучшить работу дороги. Рабочий парк и оборот вагонов введен в норму. 23 октября пути, 39 паровозов, 68 машинистов завоевали право на получение «аттестата готовности к зиме».

Все эти примеры высокой производительности труда, прекрасная инициатива станочников свидетельствуют о неслыханных возможностях, резервах для улучшения работы дороги. Использовать эти резервы можно при широком распространении передовых методов станочников, — сделав массовым станочниково-кривоносное движение.

К сожалению, руководство Брест-Литовской дороги использует эти резервы очень слабо. Решение коллегии и приказ НКПС выполняются еще неудовлетворительно, установленные сроки подготовки к зиме не выполняются. Паровозные, вагонные дела, пункты водоснабжения полностью к зиме не готовы, не закончено отделение паровозов, кривоносная работа дороги организована плохо, начальные дороги тов. Бурякин проявляет в этом деле медлительность и некоторую растерянность. Он не требует от начальников служб и отделений реализации приказа НКПС о подготовке к зиме в установленные сроки.

Неблагоприятно обстоят дела на дороге и с выполнением Указа Президиума Верховного Совета СССР от 26 июня. Заместитель начальника политехнической школы тов. Бодес считает, что положение с дисциплиной несколько улучшилось. Но прогулы, еще велики. В октябре на дороге было 166 прогулов и 14 самовольных уходов с работы; во втором отделении движения за октябрь было 19 прогулов, по Брестскому вагонному участку — 6, по Барановичскому вагонному участку — 10.

Серьезным недостатком в работе дороги до сих пор является наличие большого количества брака. Только за октябрь было 116 случаев брака. Уже всего недостает дело в службах движения и вагонной, которые имели 80 случаев брака на общего количества 116.

Сейчас в западных областях БССР широко развернулось избирательная кампания. На избирательных участках и на предприятиях дороги работают больше тысячи агитаторов. Они ведут большую работу по подготовке населения ко дню выборов в местные Советы депутатов трудящихся. Лучшие работники дороги, партийные и непартийные большевики, выдвинуты кандидатами в местные Советы депутатов трудящихся. Наблюдается огромный производственный и политический подъем среди работников дороги. Станочники, готовясь ко дню выборов, с каждым днем увеличивают производительность труда, показывая высокие образцы работы. Обязанность руководителей дороги и политотдела использовать этот производственный и политический подъем железнодорожников для лучшего выполнения работы дороги и безусловного выполнения приказа наркомата.

М. САРЫЧЕВ.

## УЧАСТНИКИ ВЫСТАВКИ 1941 ГОДА

ДУБРОВНО. Хорошо поработал коллектив Дубровненской МТС в этом году. На каждый весенний трактор в переводе на маятниковую валовую выработано 543 гектара, что эквивалентно 32,8 тоннам горючего. За последние 4 года урожай по зоне колхозов МТС составляет 10,5 центнера с гектара, а урожай в нынешнем году — 11,7 центнера.

МТС утверждена кандидатом на Всесоюзную сельскохозяйственную выставку 1941 года. Кандидатами на выставку являются и бригады тракторной бригады Илья Раскова, тракторист-комбайнер Тихон Канатчиков и другие.

И. ШКУТОВЕВ.

ЧИЖЕВ. (Белостокская область). Высокий урожай зерновых вырастил на своих полях колхоз «Красный логичанин». В среднем с каждого гектара собрано по 17,5 центнера зерновых. Полноценен и урожай в колхозе. Колхозники получают авансом на каждый трудодень по 6,5 килограмма зерна.

ОВЧИННИКОВ.

ДРИССА. Очару колхоза «Октябрь», Пруднического сельсовета, Устигу Алексеевичу Гануцу 77 лет. Тов. Гануц — орденосец, участник Всесоюзной сельскохозяйственной выставки 1939 и 1940 гг., награжден Выставочным малой серебряной медалью.

Знатный овчар добился права участвовать и на выставке 1941 года. От 50 овец он вырастил 110 ягнят.

ОГНЕВ.

## Призыв в ремесленные, железнодорожные училища и школы ФЗО

### ПРОВОДЫ

МОГИЛЕВ. 23. Весь день 22 ноября в клубах города было оживленно и весело. Сюда съехались из разных районов области молодежь, принятая в ремесленные, железнодорожные училища и школы ФЗО г. Ленинграда. Вечером призывная молодежь собралась на железнодорожной станции.

Проводить молодых патриотов организовано, со знаменами и оркестром приехали комсомольцы города; прибыли представители партийных, советских и общественных организаций. От имени областного комитета комсомола отъезжающих приветствовал секретарь обкома тов. Струнов. В ответ на приветствие выступил молодой колхозник сельскохозяйственной ар-

тели «Переможа», Березинского района, тов. Шалай. Он сказал: — Мы благодарны благодарным партиям большевиков, любовью Сталину и нашему правительству, которые заботятся о нас, молодежи. Только в нашей стране молодежь может учиться, овладевать сложными профессиями. Мы заверим, что будем учиться отменно и по окончании учебы обещаем работать по-стахановски. В ремесленных, железнодорожных училищах и школах ФЗО Ленинграда выехало 800 юношей. Под звуки оркестра поезд тронулся в путь. Эшелон повел опытный машинист-кривонос тов. Аверков. (БЕЛТА).

### УСТРАНИТЬ НЕДОСТАТКИ

ГОМЕЛЬ. (По телефону от наш. корр.). До начала учебного года в ремесленных, железнодорожных училищах и школах ФЗО остались считанные дни. Как же готовятся к началу занятий училища и школы Гомельской области?

В Добрушскую школу ФЗО уже начали съезжаться призывные. Школа имеет хороший интернат, который полностью обеспечен необходимыми принадлежностями. Заключившиеся ремонт столовой. Заготовлены продукты.

В Речицкой школе ФЗО отремонтированы все учебные помещения, оборудованы мастерские, укомплектован штат квалифицированных мастеров — руководителей производственной учебной.

Неплохо готовятся к началу занятий Гомельское ремесленное училище имени И. Рогачевского ремесленного училища. Во всей организационной работе и подготовке к учебному году училища и школы ФЗО активное участие принимают шефы — Гомельский судоремонтный завод и Рогачевский лесозавод им. Халтуркина, которые помогают подобрать опытных мастеров для обучения юношей, оборудовать учебные мастерские, инвентарь.

Гомельское отделение Белорусской железной дороги также активно включилось в подготовку к учебному году по перевозке призывных в училища и школы ФЗО в Сталинскую и Ленинградскую области. На вокзале оборудован агитпункт, где для призываемых будут проводиться лекции и беседы на тему о текущей политике. Однако, не везде деятельно готовятся к началу учебного года. В Жлобском железнодорожном училище, например, по-

мещение не отремонтировано, отсутствуют электроснабжение, в интернате недостает мест, нехватает 100 комплектов постельных принадлежностей. Не укомплектован и штат работников.

Аналогичное положение с интернатом в Гомельском ремесленном училище. Под интернат дирекция училища заняла помещение, предназначенное для классов здания, по той причине, что директор педагогического училища, которого обязали предоставить помещение под интернат, не выполнил директивы областных организаций.

А. АРОНОВ.

Согласно постановлению СНБ СССР, Витебская железнодорожная школа ФЗО реорганизована в железнодорожное училище № 3.

В училище проводится большая работа по подготовке к началу учебного года. Хорошо подготовлен словарный запас, приобретен необходимый инструмент, приведены в надлежащий порядок рабочие места. Неплохо оборудованы кабинеты по паровозному делу, правилам технической эксплуатации, автомеханизмам, военный, политучебы и др. Укомплектован штат преподавателей, мастеров и обслуживающего персонала.

Как недостаток, надо отметить необеспеченность училища топливом. Кроме того, необходимо еще произвести некоторые переоборудование механического цеха, пополнить его новейшими токарными, строгальными и другими станками.

Н. САЛАТОВ.



Ученики минской школы № 18, подавшие заявление о приеме их в специальную среднюю школу военно-воздушных сил. В первом ряду (слева направо): В. Силин, А. Шендерович, В. Яценко; во втором ряду: А. Кубаткин, А. Арсеньев, И. Иванов, В. Казанкин; в третьем ряду: В. Тадулевич, И. Шевальдин и Г. Ширинский.

### Из жизни Красной Армии

## Боевые будни молодого пополнения

### 1. БУДУЩИЕ МЛАДШИЕ СЕРЖАНТЫ

Чистые и светлые комнаты школой младших командиров, наполненные шумом, смехом, людским говором. В школу прибыло новое пополнение. Молодежь впервые увидела казарму и, пытаясь осязаясь по сторонам, любознательно рассматривает художественные полотна, наглядные пособия по штыковому бою и т. д. Здесь для них все было ново и необычно. Катаясь и сами они не забывали себя в красноармейской форме, казались и выше ростом и шире в плечах. Они держались мощно и уверенно. Они держались мощно и уверенно.

— Какое прекрасное пополнение получили мы в нынешнем году, — говорит начальник школы.

И действительно. Культурные, физически развитые юноши помнили красноармейскую службу. Молодежь не только уже приходила демонстрировать неуверенную мощь и силу оружия Красной Армии, записываясь в ряды и неспешно обходя рубку нашей родины.

Вот стоит перед нами курсант тов. Бондарев. Уже в первые дни пребывания его в школе все курсанты узнали, что он участник боев с белогварийцами. Его буквально орали расхватали, слушая и жадно расспрашивая о том, как война доблестной Красной Армии героически громила «белую» империю.

Тов. Бондарев мужественно сражался с белогварийцами в составе знаменитого лыжного батальона добровольцев-физкультурников.

— Я, — рассказывает тов. Бондарев, — неоднократно участвовал в атаках, преследовании отступающего противника, уничтожал одновременно огневые точки.

Имея некоторый боевой опыт, сейчас буду уверенно и настойчиво овладевать военным искусством, готовить себя в грядущих боях с любым противником. Моя заветная мечта — стать командиром.

Безусловно мечта его осуществится. Он станет волевым и храбрым командиром, прекрасным воспитателем своих подчиненных.

Товарищ Скоркин работал учителем. Он воспитал и обучил много славных совет-

ских ребят. Но теперь родина-мать призвала его выполнить свой священный долг — с оружием в руках охранять, а если потребуется — и защищать ее от покушения врагов.

— С достоинством и честью буду носить звание командира Красной Армии, — говорит тов. Скоркин.

Сейчас в школе младших командиров работа в полном разгаре. Курсанты приходят все терпеливее развешивать, рассказывать, показывать. И глаза на то, с каким огромным рвением, любознательностью и энергией они берутся за дело, вершишь: пройдет несколько времени, и они станут верными и полновесными защитниками родины.

Примечательно о новых воинских званиях младшего начальства курсанты встретились с большим воодушевлением.

— Сама жизнь показала необходимость обучения военному делу молодых. Последовательно и умело знакомит их с основами красноармейской жизни. Вот он собрал всех бойцов своего взвода в лекционную комнату и изложил им с советской воинской дисциплиной.

Тов. Одинов толково и содержательно разъяснил каждый пункт нового дисциплинарного устава. Он слушал внимательно. И разговор о воинской дисциплине вылился в оживленную беседу. Тов. Одинову задали много вопросов. И он обстоятельно разъяснил и ответил на каждый заданный ему вопрос.

Тема лекции — строевая подготовка: отработка строевого шага, поворотов: «направо», «налево», «крутом».

Молодые бойцы внимательно прислушивались к объяснениям своего командира, смотрели, как нужно правильно ходить строевым шагом, делать повороты. Рассказ командира при умелом сочетании с показом поправлял бойцов. Нотом, когда они стали делать сами так, как делал его командир. Четко и правильно делали повороты красноармейцы т. Качеж, т. Пономарев. И это потому, что они, готовясь к службе в Красной Армии, усердно занимались физкультурой. Оба они

## ЗА ВЫСОКУЮ КУЛЬТУРУ ПРОИЗВОДСТВА

Оснащенный новейшей, передовой техникой Оршанский льнокомбинат имеет неплохие производственные успехи. Октябрьский план все фабрики закончили с перевыполнением. Суховатерный пех пидальной фабрики (начальник М. Олыпков) к октябрьским праздникам досрочно выполнил годовую программу. Пех станочников стахановских. Только несколько новых работников еще не выполняли нормы. Все 16 двухсторонних систематически перевыполняют нормы выработки. 23 передовых работника комбината получили паркомовскую награду — значок «Отличник социалистического соревнования Наркомтекстиля».

Но надо сказать, что в смысле правильной технологии и культуры производства комбинат отстает. Поступивший комбинат на прошлой неделе назад паталины главы тов. Никольский обратил внимание на беспорядок в работе — на халатность и запущенность многих цехов, на отсутствие строго продуманной технологической дисциплины. После этого на комбинате проведена была значительная работа. В цехах стало чище, установлен твердый график чистоты станков.

Но сделано далеко еще не все. В пидальной фабрике, например (начальник тов. Варлаби), попрежнему нет производственной технологической дисциплины. Сырье, поступающее на комбинат, часто имеет большие отклонения по влажности. Культура эксплуатации оборудования в мокроватерном пех этой фабрики очень низка. Правила технической эксплуатации оборудования тут игнорируются, велики простои оборудования, смазка машин ведется неаккуратно. Многие работники не выполняют нормы выработки.

Внутрицехового транспорта на фабрике почти нет. Сырье перевозится на примитивном транспорте, из-за чего много катушек и сырья разбрасывается, портится. В пидальном пехе идет монтаж двух систем банкахрошного оборудования, но необходимые кадры рабочих никто не готовит.

На комбинате еще не приняты работы планом. Здесь все еще царствует «интуитивщина». Первые дни месяца обычно уходят на «раскачку», а к концу месяца начинается гонка, напряженная борьба за план, иногда в ущерб качеству продукции.

В последнее время на различных совещаниях и собраниях часто стали говорить о высокой культуре производства. Но на практике делается еще очень мало. На той же пидальной фабрике не приняты серьезные значения ограждению машин. Нет ни одного банкахроша, чтобы гарантировать на нем была в надлежащем порядке. На всех машинах волокно торчит клочьями.

Оршанский льнокомбинат находится в стадии разворота производства. Сейчас как никогда необходимо поставить на принципиальную высоту вопрос культуры производства. Новое оборудование нужно эксплуатировать культурно, технически грамотно. Правила технической эксплуатации должны стать законом для каждого командира производства, для каждого рабочего.

И. ХАЗАН.

### По следам неопубликованных писем в редакцию

Григорий Сафонов в своем письме сообщил нам о том, что в районном центре Сенно ресторан находится в антисанитарном состоянии. Об этом я писал в газете, официанты грубят посетителям и т. д.

В связи с этим Сенненский районный потребительский союз сообщает нам, что эти факты подтверждены. Зап. столовой с работы сняты, на двух официантах наложено административное взыскание.

удостоенный лучшего отряда от командира отделения тов. Сафонова:

— У вас хорошо получается, из вас будут прекрасные стрелки.

На первых порах у отдельных бойцов еще неуверенный шаг, неуверенные движения. Такими тов. Сафонов подбадривал: — Не волнуйтесь, товарищи, будет и у вас получаться хорошо, научитесь, ибо Красная Армия это школа боевой учебы.

И снова он тут же объяснял и показывал, как нужно делать повороты.

В перерыве между уроками тов. Сафонов разъяснял молодым бойцам о значении социалистического соревнования в боевой учебе.

— Вы должны будете, соревнуясь друг с другом, быстрее овладеть военными знаниями.

Время занятий истекло. Новички с разгруженными лицами возвращались в военный городок на обед.

### 3. БЕСЕДА О ВОИНСКОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Младшему лейтенанту тов. Одинову приказано командовать взводом нового пополнения. С радостью принялся он за обучение военному делу молодых. Последовательно и умело знакомит их с основами красноармейской жизни. Вот он собрал всех бойцов своего взвода в лекционную комнату и изложил им с советской воинской дисциплиной.

Тов. Одинов толково и содержательно разъяснил каждый пункт нового дисциплинарного устава. Он слушал внимательно. И разговор о воинской дисциплине вылился в оживленную беседу. Тов. Одинову задали много вопросов. И он обстоятельно разъяснил и ответил на каждый заданный ему вопрос.

Молодые красноармейцы интересуются многими вопросами. И они находят на них ответы у командиров, ибо воспитывать их командование и с-кой части выделило самых лучших — отличников боевой и политической подготовки.

Будни молодого пополнения наполнены интересной и содержательной учебой. Здесь мы рассказали только об отдельных ее эпизодах. Молодые юноши с восторгом приступили к занятиям — они готовят себя к защите своей цветущей социалистической родины.

Ст. НАУМЕНКО.

## Янка Купала

(К 35-летию литературной деятельности)

Тридцать пять лет тому назад стихотворением «Мужик», напечатанным в мисской газете «Северо-западный край», начал свою литературную деятельность народный поэт БССР Янка Купала (Иван Доминикович Луцкевич). В 1908 году вышла его первая книга — «Жалейка», которая открывалась такими стихами:

«Кожым край мае тих, хто спынае, Чым бош дах народу упадзе і хыла, А беларусы піюга-ж не маюць»...

Каждый народ имеет своего национального поэта, который полней и ярче других выражает духовную организацию народа, его исторически сложившееся самосознание. Когда Купала писал свои первые стихи, белорусы не имели своего национального поэта. Стать им служило было автору «Жалейки». То, что звучало нестройными, разрозненными голосами в творчестве Луцкевича-Мариничевича, Богутевича — зачатки реалистической поэзии, нафос демократизма, — было заключено Купалой в строго очерченную поэтическую систему. Белорусский народ приобрел свою, действительно полноценную художественную классику.

Янка Купала родился в 1882 году в поселке Вельяны, Вилейской губернии, в семье бедного арендатора из безземельных крестьян. Богатые наблюдения над жизнью и бытом родного края послужили Купале необычайно ценным материалом для поэтического творчества. Первые поэтические опыты Янки Купалы выросли из личного наблюдения над народной жизнью и личное повседневное участие в ней с той же естественностью, с какой растение вымывается из-под земли. Крайняя, снотворность поэзии Я. Купалы и обусловлена ее бытом, ее социальным положением. И потому в его поэзии узнавали себя огромные массы трудового крестьянства.

Однако, было бы ошибочно предполагать, будто поэзия Купалы, даже самые ранние его стихи, в какой-то мере напоминают «практическое руководство» по патристическому крестьянскому хозяйству. Купала пришел в литературу в такое время, когда воображаемая патристическая не оставила равнодушного следа в реальной жизни крестьянина. Наоборот, каждое явление жизни свидетельствовало о непримиримых противоречиях. Крестьянин все ближе и ближе к своему существованию. Окружающий парский штык заволакивал белорусское слово в подполье, подальше от глаз «спросовенного» общества. Белорусские стонали в тисках социального и национального угнетения. Жизнь была весьма далека от идеальной — она была пасмурно трагична, и Янка Купала, как поэт-реалист, неравномерно связанный с народом, выразил этот трагизм жизни.

В его стихах о белорусской деревне совершенно нет уравниловщины, «благочестивых» чувств. Некаром поэт говорит о своих песнях, что он их «выпалкал сарпа». Поэт облекается торжественными словами, но без барьеров, который нетерпел «лампаж» живыми словами, над голубой, которую ястреб «забил и выплеснул сарпа», над крестьянской девушкой, что «бегла да речы, нырнула ў валу»...

Но ранние стихи Купалы не исчерпываются мыслью о противоречиях, о бедности крестьянской жизни. В них есть и призыв к революционному действию, и расправе над угнетателями народа. Купала, который начал свою поэтическую деятельность в 1905 году, в период начавшегося подпольного революционного движения, отразил в своем творчестве и настроения, привнесшие первой русской революции. Он призвал белорусский народ последовать примеру других народов, которые с оружием в руках завоевывали себе свободу. Но революция 1905 года, как известно, не принесла победы народу, радость веса сменилась трагической сивидовой осенью. И поэзия Купалы стала по-прежнему нерадостной. В его творчестве усилились трагические ноты.

Вульгаризаторская, империристическая критика злобит журить Купалу за то, что в его книгах, последовавших за «Жалейкой» — в «Гусляре», «Шляхам жыцця», «Спадчыне» — слышны ноты трагического pessimism. Между тем, последовавшие за «Жалейкой» книги, при всех националистических срывах, которые в них были, свидетельствовали не о суживании, а, наоборот, об углублении и расширении купаловского реализма. Жанровая поэзия, которая в «Жалейке» не выходила за границы крестьянского быта, обогатилась силой философского абстрагирования. Купала, иронически называвший себя в «Жалейке» «сербайкой, урочащимся над Гайнай», уже в «Гусляре» пишет такие строки:

«Мен-бы мне крыжы сакаліа, Мен-бы мне воля зарыцаў, Кі яны не рываў-б ніколі я, В ані-б гадзеў на зямлі».

Но, улетая в аэрады, поэт не теряет из виду землю. Наоборот, земные горести мучительнее волнуют поэта. Он видит подпольную жизнь народа и «разрушение личности» (М. Горький) как следствие господства бесчеловечной капиталистической действительности. Поэт видит, как к началу приводит на казнь старую женщину, которая оказывается ему матерью; за первым снуем видны ровные следы: «У гэты сну першы брат брата азея і ў сакаўку трыма валок брата сню». Болшевистские отзвуки Купала в сборниках «Шляхам жыцця» и «Спадчына» трагичны по существу. Но этот трагизм — не мелкая эгоистическая страсть интеллигентного, разочарованного в жизни, а готуе испещренное чувством человека, который открыл и смело смотрит в глаза жизни, это — чувство поэта-пророка, который боится и говорит за весь мучимый народ.

В 1911 году великий русский писатель Максим Горький перевод на русский язык стихотворение Янки Купалы «А хто там ідзе...» предослав ему заметку о белорусской литературе. Это стихотворение

Купала Горький назвал своеобразным «белорусским гимном».

Тему социального неравенства Янка Купала разрешал не только на материале современной ему деревни, но и на материале истории. В сборниках «Шляхам жыцця» и «Спадчына» помещены исторические поэмы Купалы — «Вандароўна», «Бурган» и «Магіла дэва», которые свидетельствуют о значительном повышении реалистической культуры поэта. Значение этих поэм заключается в том, что в них поэт реалистически, пользуясь средствами народного предания, воспроизвел сложную жизнь, богатых человеческих чувств и страстей, показал созревание благородной героической личности в народе (Бондаровна, гусляр и «Бурган»). Горький гусляр, который до конца остается верным своему народу и своей неслепе, пренебрегая зыбистыми речами князя, званием денег, во многом отразил творческую поэзию самого Купалы.

«Песня мая не шукае чырвопаў» — писал поэт в сборнике «Шляхам жыцця». Он хотел:

«Цеші і з часам, у добрую пору, Выкінаць водкім у сонным сале... Усю Беларусь — неабмату, як мора, Убачыць у ясным, як сонца, святле».

Янка Купала дождался «добрай поры». Октябрьская социалистическая революция освободила его родину — Белоруссию, которую всем сердцем любил поэт. Свободный белорусский народ под руководством партии Ленина-Сталина строит счастливую жизнь, в которой совершенно нет места позорному «белогварийскому» слезу «срота», «фатума», «судбы». Человеческие взаимоотношения разрабатываются их первоначальный чистый смысл. В новой лирике Янки Купалы отражено это возвышение человека социалистической действительностью. Поэт изображает становление нового человеческого общества, которое покоится на общем вдохновенном труде социалистического коллектива.

В социалистической лирике Купалы присутствует особая интимность, пронизывающая от близости людей, от жеманного их понимания. К матери из Красной Армии пришла-сын в гости, а под окнами собралась люда, которые смотрят не васкоротом на широкоплечего и асопного парня. Мальчик, которому насучило в детский сад козлит, велит задушенный разговор с летчиком, высказывает ему свою заветную мечту — пролететь над Берлином и крикнуть: «День добрый, товарищ наш Сталин!». Гости усаживаются за стол, ведут интимную беседу, и в каждом их слове сквозит новая философия жизни, новые отношения между людьми.

В таких песенных шедеврах, как «Дня», «Алеся» поэт показал рост и формирование нового человека социализма. В стихотворении «Алеся» — одним из лучших произведений социалистической лирики — этот процесс созревания нового человека нашел свое наиболее законченное, лирическое выражение.

С этими стихотворением случается любопытное происшествие. Напечатанные в свое время в газете «Правда», стихотворение «Алеся» обошло весь Советский Союз, и в каждой республике оно обратилось новыми подробностями, повторениями, обработкой, соответствующей условиям республики. Так, на Украине купаловскую песню об Алеся — крестьянской девушке «спалейной» превратили в песню об украинской девушке с аналогичной жадной судьбой. Записанная со слов украинских колхозниц, эта песня снова попала на страницы «Правды» уже в виде украинской народной песни. Такой «скуп трансформации» купаловского стиха об Алеся, такое воздействие образных обобщений, созданных мыслью и чувством умного и воодушевленного лирика социалистической страны — Янки Купалы.

В поэме «Над ракой Аресад» Купала воссел на грандиозную строительную практику, которая превращает болота в плодородные цветущие поля. Купала создал и целый ряд стихов, откликнувшихся самым чистым и высоким голосом на актуальные события дня.

В новой книге Янки Купалы «Ад сарца» обращает на себя внимание поэтический пил «На захоне-беларуская матыня», который выражает радость народного поэта по случаю воссоединения белорусского народа.

Творчество Янки Купалы пеннели и знали, тайком сохраняя пожелтение от времени листки, крестьяне бывшей Западной Белоруссии. Никогда не забыть той овалли и бури привестий, с какой освобожденный народ Западной Белоруссии встретил на Народном Собрании Янку Купалу и Януа Боласа. Волнующая, незабываемая встреча!

Новая советская лирика Янки Купалы говорит о возросшем социалистическом самосознании поэта. Выразил свои личные чувства любви и преданности советской родине, великому Сталину, Купала тем самым высказывает и чувства широких народных масс. Настала пора светлых и радостных песен, и голос народного поэта Янки Купалы, награжденного высшей наградой советского правительства — орденом Ленина, звучит как никогда звонко и молодо:

«Табе, правдыр, мае песні і думі І шчырыя пичыраў сэрца парывы! Бо хто калі сні, ды хто калі думаў, Што буду я воляны, што буду шчаслівы...»

Што ты, правдыр, нібы ясны сонца, Мне вочы акрыш на зямлі і неба... Сявіся-ж ты, сонца, ў мае вачы акалі!

Г. БЕРЕЗИН.



## АНГЛО-ГЕРМАНСКАЯ ВОЙНА

## Германские сообщения

БЕРЛИН, 23 ноября. (ТАСС). Германское верховное командование сообщает: «В ночь на 22 ноября германская авиация продолжала свои операции против Лондона и вновь предприняла налеты на Бирмингем, Бристоль и Саутгемптон. Днем продолжались налеты на Лондон, Брайтон и другие важные в военном отношении объекты. В Центральной Англии бомбы были сброшены на несколько аэродромов. В аэродромах и убежищах возникли пожары. Сильной бомбардировке подверглись также железнодорожные сооружения в Юго-Восточной Англии и около Ланкашира. На море германская авиация причинила тяжелые повреждения двум грузовым судам. Англические самолеты в ночь на 23 ноября вновь подвергли бомбардировке жилые кварталы в Западной Франции и Западной Германии. Возникшие пожары были быстро ликвидированы. Убито 7 и ранено около 20 человек. Сбит один английский бомбардировщик».

## Английские сообщения

ЛОНДОН, 23 ноября. (ТАСС). Министерство авиации сообщает, что в ночь на 23 ноября английские самолеты подвергли бомбардировке ряд объектов в Германии.

Непрямая авиация сбросила вчера бомбы на деревню одного из соседних с Лондоном графств и одна из торгово-промышленных предприятий в Лондоне. Пожары в жилых домах. Число жертв неизвестно. Сбито два германских бомбардировщика.

В ночь на 23 ноября германские самолеты сбросили бомбы в западной части Центральной Англии. Разрушено много зданий. Убиты и ранены. Возникло много пожаров, которые были

быстро ликвидированы. Налет на Лондон и города в долине реки Мерсей и Южной Англии не причинил значительного ущерба. Число жертв также невелико.

ЛОНДОН, 23 ноября. (ТАСС). Агентство Рейтер передает, что английские самолеты, разбрасывавшие мины в территориальных водах противника, подвергли вчера своим операциям Юго-Восточную Англию. Авиация разбрасывала мины в Северном море, проливе Ла-Манш, в Атлантическом океане, в проливе Каттегат и Скагеррак и даже в Балтийском канале.

Вчера рано утром самолеты английской береговой обороны совершили налет на аэродром в Ставангере. Бомбардировка вызвала несколько пожаров и взрывов.

## Итало-греческая война

НЬЮ-Йорк, 23 ноября. (ТАСС). По сообщениям американской печати, передовые части греческой армии вступили вчера в 5 часов по местному времени в Борку. Главные силы подошли к городу лишь спустя четыре часа.

При отступлении итальянцы вывели из Борки значительные военные запасы. Греческая кавалерия и бронированные автомобили преследуют отступающие части к северо-западу от города.

Среди итальянцев, попавших в плен к грекам на фронте Борки, находится генерал Жаннини.

Через несколько часов после того, как греки заняли Борку, итальянские самолеты подвергли город интенсивной бомбардировке.

Греческой кавалерии удалось удержать в районе горы Морозо, Иван-гора, где греки

замедлили итальянский переходной пост, изохронов. В аэродроме сектора похоты перерезала дорогу на Аргирополис.

Греки продолжают наступление на Порта-и-о-Охрид.

Горная артиллерия беспрестанно обстреливает дорогу Борка-Порта-и-о-Охрид. Захвачено два танка, одно тяжелое орудие, 13 пулеметов и 9 грузовиков с боеприпасами. Три английских бомбардировщика совершили налет на Порта-и-о-Охрид, вызвав в городе пожары, а также бомбардировали войска и автопарки итальянцев западнее Эльбасана.

Греки захватили гору Звезда, хотя итальянцы еще продолжают удерживать на ней некоторые позиции. Один итальянский батальон в 800 человек перешел вблизи Стены исповедную границу и был разоружен.

## Итальянское опровержение

РИМ, 23 ноября. (ТАСС). Агентство Стефан передает следующие сообщения: «Компетентные итальянские круги категорически опровергают распространяемые

ложными радио слухи об отступлении большого количества итальянских войск с территории Югославии и интерпретации их».

## Ответы Рузвельта на вопросы представителей печати

НЬЮ-Йорк, 23 ноября. (ТАСС). Как передает агентство Юнайтед Пресс, отвечая на вопросы представителей печати, Рузвельт указал, что помощь Англии приближается к максимальным размерам существующих производственных возможностей США.

## РЕШЕНИЕ ПАРЛАМЕНТА ПАНАМЫ

НЬЮ-Йорк, 23 ноября. (ТАСС). Как сообщает корреспондент агентства Ассошиейтед Пресс из г. Панамы, парламент Панамы одобрил проект новой конституции, отменяющий гражданство лиц, родители которых принадлежат к азиатской расе или являются неграми, «если испанский язык не является их родным языком». Председатель парламента Песет, выступая по радио, требовал проведения 15 декабря плебисцита для ратификации новой конституции.

## МНОГОЧИСЛЕННЫЕ АРЕСТЫ В ИНДИИ

КАБУЛ, 23 ноября. (ТАСС). Как сообщает индийская газета «Бомбей Кришья», генеральный секретарь всеиндийского конгресса профсоюзом Джоси, выступая на сессии законодательного собрания, заявил, что на основании «закона о защите Индии» в стране арестовано не менее 3000 человек. Он указал, что с политическими заключенными обращаются очень плохо, и потребовал создания комиссии для об-

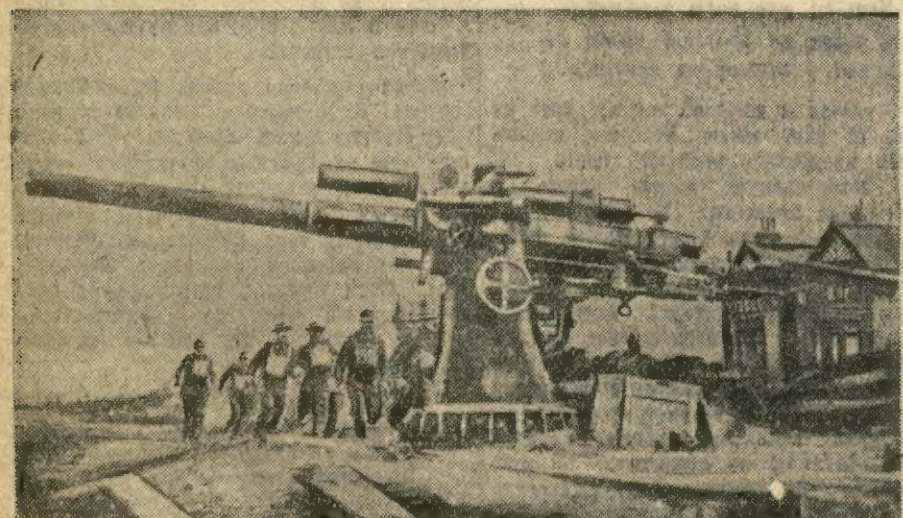
## ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА ЕГИПТА

ЛОНДОН, 23 ноября. (ТАСС). Агентство Рейтер передает из Каира, что премьер-министр Хусейн Сири папа в интервью, данном корреспонденту газеты «Дейли телеграф энд Морнинг пост», заявил: «Египет имеет договор с Англией и будет строго придерживаться этого договора. Передайте это всему миру, и пусть ни у кого не останется иллюзий относительно позиции Египта».

## РОСТ СПЕКУЛЯЦИИ В ФИНЛЯНДИИ

ХЕЛЬСИНКИ, 23 ноября. (ТАСС). Газета «Суомен санна-демократия» в номере от 21 ноября пишет: «На рынках часть продуктов продается нелегально. В результате нарушается плановое распределение продуктов среди населения, что особенно сильно отражается на жизненном уровне рабочих. Так по крайней

мере обстоит дело с продуктами первой необходимости: овсяной, маком и молоком. Цены на продукты питания сильно повысились, и естественно, что рабочие, доходы которых не увеличились, весьма недовольны почти открытым существованием подпольной торговли».



Война между Англией и Германией. На снимке: английская дальнбойная пушка, установленная на побережье Англии.

## ПРИСОЕДИНЕНИЕ РУМЫНИИ К ПАКТУ ТРЕХ ДЕРЖАВ

БЕРЛИН, 23 ноября. (ТАСС). Германское информационное бюро передает следующее сообщение: «23 ноября министр иностранных дел Германии Риббентроп, директор политического департамента министерства иностранных дел Италии Бутти и японский посол в Берлине Куроку, с одной стороны, и премьер-министр Румынии генерал Антонеску, с другой стороны, подписали в Берлине протокол о присоединении Румынии к пакту трех держав, заключенному 27 сентября 1940 года между Германией, Италией и Японией. Текст протокола гласит: «Правительство Германии, Италии и Японии, с одной стороны, и правительство Румынии, с другой стороны, в лице нижеподписавшихся уполномоченных представителей согласились о следующем:»

Статья 1-я. Румыния присоединяется к троестовому пакту, подписанному Германией, Италией и Японией 27 сентября 1940 года в Берлине.

Статья 2-я. В случае, если общие технические комиссии, о работе которых упоминалось в статье 4-й троестового пакта, будут разбираться вопросы, касающиеся интересов Румынии, представители Румынии будут также привлечены к работе этих комиссий.

Статья 3-я. К настоящему протоколу прилагается текст троестового пакта. Настоящий протокол составлен на немецком, итальянском, японском и румынском языках, причем каждый из этих текстов считается оригиналом. Протокол вступает в силу со дня его подписания».

## ВОЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ В ТУРЦИИ

АНКАРА, 23 ноября. (ТАСС). Анатолийское телеграфное агентство сообщает: «Совет министров издал декрет о введении военного положения в Турции сроком на один месяц в областях: Стамбульском, Киркларели, Эдирне, Текирдаг, Чанаккале и Боздзагли».

## ЗАБASTOVIKI НА ВОЕННЫХ ЗАВОДАХ США

НЬЮ-Йорк, 23 ноября. (ТАСС). Газета сообщает о забастовке 7.500 рабочих на предприятиях фирмы «Алвингтон» компании «Америка» около Питтсбурга. В результате прекратилось производство самолетов, нужного для военных самолетов и военных судов. Рабочие требуют признания профсоюза.

Продолжается забастовка входящих в конгресс производителей профсоюзом «Валти Эйркрафт» в Южной Калифорнии. Забастовка задерживает производство транспортных самолетов для американской армии, а также истребителей для Англии. Вчера в Сиракузах (штат Нью-Йорк) на заводе компании «Крусель» стили окончилась трехдневная забастовка 2.300 рабочих профсоюза сталелитейной промышленности, входящего в конгресс производителей профсоюзом. Компания согласилась начать переговоры о повышении заработной платы и об улучшении условий труда.

## АНГЛИЙСКИЕ РАБОЧИЕ ТРЕБУЮТ ПОВЫШЕНИЯ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ

ЛОНДОН, 23 ноября. (ТАСС). Пять английских профсоюзов, представляющих 1 миллион 300 тысяч рабочих, занятых в отраслях промышленности, связанных с обороной страны, предъявили министру внутренних дел и внутренней безопасности Моррису требование повышения заработной платы на 10 процентов в неделю. Оно было выдвинуто ввиду за аналогичным требованием профсоюзом, представляющих железнодорожников, шахтеров и рабочих, занятых в судостроительной и машиностроительной отраслях промышленности. Таким образом повышение заработной платы требует свыше пяти миллионов рабочих.

Государственный Орден Ленина Большой театр оперы и балета СССР

30 ноября

Оригиналы для

Михайл Подгорный

Начало в 8 час.

30 ноября

Готовится и постановка

НИКОВАЯ ДАМА

Первый Белорусский Государственный

Ордена Трудового Красного Знамени

драматический театр

31 ноября

СТРАШНЫЙ СУД

Начало спектакля

в 8 час. вечера

Государственный Белорусский театр

БССР

Утром (для школьников)

СУЛАМИФ

вечером

ЗА ОКЕАНОМ

«Красная аншла»

МУЗЫКАЛЬНАЯ ИСТОРИЯ

ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ОРДЕНА ЛЕНИНА БОЛЬШОЙ ТЕАТР ОПЕРЫ И БАЛЕТА БССР

31 ноября

ОПЕРА В 3 КАРТИНАХ

Музыка ЮРАСОВСКОГО.

Начало в 8 час. 30 м. вечера.

БЕЛОРУССКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ ФИЛАРМОНИЯ (Помещ. клуба им. Сталина)

30 НОЯБРЯ

ОТКРЫТИЕ КОНЦЕРТНОГО СЕЗОНА 1940—1941 года.

ПОДРОБНОСТИ В АФИШАХ.

Кинотеатр „КРАСНАЯ ЗВЕЗДА“

С 25 НОЯБРЯ

НОВЫЙ ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ФИЛЬМ

ПЯТЫЙ ОКЕАН

Авторы сценария

А. СМЕРДИНОВ

А. ФЕЛДМАНОВ

Режиссер Н. АННЕНСКИЙ

Композитор С. ПОТОЦКИЙ

Тематический текст А. РОДИОНОВА

В ГЛАВНЫХ РОЛЯХ:

артисты - орденосцы

А. АБРИКОСОВ, И. И. ВОСЕСИЛЦЕВ, Лар. арт.

РОСФ. А. ВУЛГА, артист

Е. ГОРКУША, О. ПАХТ, П. АЛЕКСАНДРОВ и др.

ПРОИЗВОДСТВО КИЕВСКОГО КИНОСТУДИИ.



Мастер Минского станкостроительного завода им. Кирова В. Г. Казакевич будет руководить практическими занятиями в ремесленном училище металлистов № 8. На снимке: В. Г. Казакевич (справа) и директор училища В. В. Амбразевич проверяют станки мастеров училища. Фото Л. Мазелева.

## Произведения Фридриха Энгельса на белорусском языке

Государственное издательство при СНБ БССР издало в этом году на белорусском языке произведения Фридриха Энгельса: «Развитие социализма от утопии к науке», «Революция и контрреволюция в Германии». В ближайшем же выйдут из печати брошюра Ф. Энгельса «Об историческом материализме».

Общий тираж изданий в Белоруссии трудов Фридриха Энгельса составляет 240 тысяч экземпляров. (БЕЛТА).

## К 85-летию со дня смерти А. Мицкевича

На родине великого поэта

В Новогрудке — на родине великого польского поэта Адама Мицкевича в эти дни царит большое оживление. Трудящиеся города чтят память своего великого земляка. По решению райкома КП(б)Б проводится цикл лекций, бесед и докладов о творчестве Мицкевича. Учителями в школах и в клубе с интересом читают на тему о величии белорусского фольклора на творчество Мицкевича. Организуется популярная лекция «Мицкевич в Новогрудке» по новым, неопубликованным данным. 500 рабочих стекольного завода «Неман» прослушают лекцию о великом польском поэте. Неманцы поднимают вопрос о присоединении своему клубу имени Мицкевича.

В самое последнее время республиканский музей им. Мицкевича пополнялся новыми материалами. Из обзоров получили интересные снимки (Рисельский линии), в котором Мицкевич одно время преподавал, и др.). Художник Адамьян зарисовал для музея новый портрет Мицкевича, а также сделал эскизы картины «Пушкин и Мицкевич».

## ХРОНИКА

Президиум Верховного Совета СССР назначил Заместителя Народного Комиссара Иностранных Дел тов. Деланова В. Г. полномочным представителем СССР в Германии.

Президиум Верховного Совета СССР возложил тов. Шварцмана А. А. от обязанностей полномочного представителя СССР в Германии.

## Бдительность

22 ноября, делая очередной обход своего участка, путей обходчик 11 окозков на 8-й дистанции пути Западной железной дороги тов. Петрусович на участке Минск—Радошковичи увидел ложиющийся рельс. В это время делался показалося товарный поезд. Быстро отрядив ложиющийся рельс, тов. Петрусович победил на встречу поезду, давая сигнал остановки. Бдительная бдительность руководителем 8-й дистанции пути обьявлено тов. Петрусовичу благодарность с выданием денежного вознаграждения. (БЕЛТА).

## Колхозник выиграл пианино

МОГИЛЕВ. (БЕЛТА). Трудящиеся города и района оживленно участвуют в сборе денежных масс для оплаты билетов 14 лотерей Особых лотерей, на которые на выигрывают. Колхозник сельхозкооперативной артели «Чирковы сит», Вендорского сельхозкооператива, Могилевского района, тов. Васильев на трехрублевый билет (серия 25436, № 102) выиграл пианино.

## СВОДКА

Выполнение плана лесозаготовок и лесовывозки трестами Наркомлеса БССР за IV квартал 1940 года по состоянию на 20 ноября (в тыс. кубометров)

План	Фактически выполнено	Процент выполнения
1. Милдеспрот	668	153,0
2. Могилеспрот	350	126,0
3. Белдессплав	7	9,8
4. Моздеспрот	388	100,7
5. Белостолеспрот	586	63,5
6. Новогруддеспрот	700	92,0
7. Вилдеспрот	450	75,7
8. Полесдеспрот	648	70,2

Всего по Наркомлесу 3786 699,0 18,5

## ВЫВОЗКА

1. Милдеспрот	536	98,4	16,4
2. Могилеспрот	410	92,4	22,5
3. Белдессплав	7	6,8	80,0
4. Моздеспрот	348	94,3	27,1
5. Белостолеспрот	340	45,0	13,6
6. Новогруддеспрот	410	42,8	10,4
7. Вилдеспрот	290	65,5	16,2
8. Полесдеспрот	317	37,8	17,2

Всего по Наркомлесу 2600 480,9 17,7

## ОТЧЕТНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СЕКТОР НАРКОМЛЕСА БССР.

## ИЗВЕЩЕНИЯ

24 ноября в 8 часов 30 минут вечера в клубе работников торговли (угол улиц Энгельса и Коммунистической) состоялся платный публичный лекция на тему: «Л. И. Толстой и современность». Читает лекцию С. Я. Вольфсон.

Визитом можно получить в клубе работников торговли и в отделе пропаганды и агитации райкома КП(б)Б.

Воронцовский район КП(б)Б.

25 ноября в 12 часов дня в малом зале Дома партийного просвещения состоялся отчетный вечерный лекция марксистско-ленинского университета писателей, артистов и композиторов. На занятиях будут прочтаны следующие лекции: «Маркс и Энгельс — основоположники научного социализма» — читает тов. Савицкий; «О промышленной жизни на земле» — читает тов. Годнев.

В связи с изменением графика выходных дней на предпринятых занятиях семинара секретарей первичных партийных организаций переносится с понедельника на вторник.

## В ПРОКУРАТУРЕ БЕЛОРУССКОЙ ССР

Совнарком Совза ССР своим постановлением от 2-го октября 1940 года обязал управления колхозов снабжать призываемых в ремесленные, железнодорожные училища и школы фабрично-заводского обучения за счет колхозов верхнего образования, обувью, инструментами белья, продовольствием, а также средствами для доставки их к месту назначения и предоставления призываемым средства передвижения для проезда до железнодорожной станции.

Ряд управлений колхозов грубо нарушает это постановление и отправляет колхозников в школы без соответствующей обуви, белья и т. д. Так, например:

Колхозник колхоза «VII съезд Советов», Стародорожского района, Павел Трухин, приехал в пораненных брезентовых туфлях, в рваной одежде, питанием во время следования в пути обеспечен не был. Председатель колхоза Марусевич на просьбу Трухина ответил: «В Минске тебе все выдадут».

Председатель колхоза им. Вуленского, Логойского района, Бабицкий не дал походу призывному Ивану Сажуку для приезда в Логойск, и последний вынужден был проехать пешком с чемоданом 25 км.

Аналогичные факты имеют место и в ряде других районов.

Прокурором республики отныне распространение районным прокурором немедленно расследовать факты нарушений постановлений Совнаркома БССР от 2 октября 1940 г. и привлечь виновных к уголовной ответственности. \* \*

До сих пор ряд учреждений и предприятий не выполняет постановления Совета Народных Комиссаров БССР от 16 октября 1940 года об освобождении занятых ими помещений, переданных ремесленным, железнодорожным училищам и школам ФЗО, как-то:

Открытой не освобождена в г. Слониме дом бывшего старосты для школы ФЗО.

Здание общешкольного бывшего польского ремесленного училища до сих пор занято и не освобождено для нужд ремесленного училища.

Помещение для Минского железнодорожного училища все еще занимает партийный кабинет полтораэтажа железной дороги.

Наркомместоп не освободил производственные мастерские ремесленного училища Осинторфа.

Гомельское педагогическое училище не освободило помещения, принадлежащего ремесленному училищу.

Гайновский райисполком не освободил помещения, принадлежащего Гайновской школе ФЗО.

Управление лесозащиты до сих пор не освободило 5 домов в поселке Беловое для размещения школы ФЗО.

Прокуратурой БССР предложено соответствующим прокурорам привлечь к ответственности виновных в неисполнении постановлений ремесленным и железнодорожным училищам и школам ФЗО помещений.

## Новые машинно-тракторные мастерские

БЕЛОСТОК. Белостокская и Гродненская МТС закончили строительство новых мастерских для ремонта тракторов, прицепов, инвентаря и других сельскохозяйственных машин. Для рабочих мастерских оборудованы интернаты и столовые. В Гродненской МТС оборудован клуб и организована библиотека. (БЕЛТА).

Ответственный редактор

И. Л. ФЕЩЕНКО.

## ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ГРАЖДАНСКОГО ВОЗДУШНОГО ФЛОТА СССР

## МИНСКИЙ АЭРОПОРТ

## УПРАВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ВОЗДУШНЫХ ЛИНИЙ

(на трассе воздушных линий МОСКВА—БЕРЛИН)

## Осенне-зимнее расписание движения самолетов

на трассе воздушных линий МОСКВА—МИНСК—БЕЛОСТОК:

О Минского аэропорте самолет отправляет:

на Москву — в 13 час. 05 мин. ежедневно.

на Белосток — в 13 час. 40 мин. ежедневно.

На линии летают скоростные многоместные комфортабельные самолеты.

Путь от Минска до Москвы продолжается 2 часа 40 минут.

Путь от Минска до Белостока продолжается 1 час 10 минут.

Доставка пассажиров на аэропорт производится автобусами.

Автомобиль отправляется от главного подъезда гостиницы «Европа» (пл. Свободы) ежедневно в 11 час. 50 мин. утра к самолету.

Предварительная продажа билетов производится на городской станции железной дороги — Революционная, 5, тел. 2-37-80.

Продажа билетов, прием багажа и грузов на день отлета самолетов производится в гостинице «Европа» тел. 2-32-71 в 10 и 11 часа. 50 мин. утра.

За всеми справками обращайтесь по телефону 2-51-82.

МИНСКИЙ АЭРОПОРТ УМВЛ.

## К СВЕДЕНИЮ ЛЮБИТЕЛЕЙ КОНЬКОБЕЖНОГО СПОРТА!

НА СТАДИОНЕ „ДИНАМО“ ИМ. КИРОВА

(ул. Кирова, 23)